

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG MANUFACTURER DECLARATION OF CONFORMITY

des Herstellers über die Fertigung und Prüfung von Druckgeräten  
*over manufacturing and testing of pressure equipment units*  
nach der Richtlinie 97/23/EG  
*as per directive 97/23/EG*

**Hersteller: / Manufacturer:** Treina Electronics AG; Lilienstrasse 18; CH-4416 Bubendorf/Switzerland

### Beschreibung des Druckgerätes: / Pressure unit description:

Rohrsonde / Pipe probe / Typ / Type : **TSS 80**  
Nennweite / Size : **DN 32/40, DN 50, DN 80, DN 100 – PN 16**  
Nennweite / Size : **ANSI 2", 3", 4" – PN 150 lbs**

### Konformitätsbewertungsverfahren: / Conformity rating procedures:

Modul / Module : **A1**  
Fluidgruppe / Fluid group : **1, mit Ausnahme instabiler Gase / 1, excluding instable gases**  
Prüfdruck / Test pressure : **PT = 24 bar / 225 lbs**

### Benannte Stelle: / Conformity services:

TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle für Druckgeräte  
des TÜV-Süd Deutschland Kennnummer 0036  
örtliche Stelle CH-8304 Wallisellen  
Zertifikat-Nr. CH-SVTI-02-05-35614-001

*TÜV-CERT certification office for pressure equipment  
units of the TÜV-South Germany, control number 0036  
local office CH-8304 Wallisellen  
certificate number CH-SVTI-02-05-35614-001*

### Verweis auf angewendete Normen: / Reference to applied norms:

DIN 3230/3 prEN 12266-1 EN 19 EN 755/1 + /2

### Andere Prüfungen: / Other approvals:

Ex-Prüfung nach / Hazardous area approval as per  
EEx ia IIC T6 (Zone 0)  
ASEV 94.1 00708X  
SNCH 02 ATEX ....X

 II 1/2G EEx ia IIC T6

**Auftragsbezogene Konformationserklärungen werden auf Verlangen abgegeben.  
Hinweise für den Betreiber sind der Betriebsanleitung zu entnehmen.**

**Order depending declaration of conformity are established on request  
Information for the user are to be taken from the operation manual**

Ort und Datum:  
Place and Date

Stempel des Herstellers:  
Stamp of the manufacturer:

Geschäftsleitung  
Management

Produktion Prüfung  
production control

CH-4416 Bubendorf, 24. Mai. 2002

  
Roland Inauen

  
Peter Jakob